

# SVENSK STANDARD

## SS-EN ISO 19085-3:2017



Fastställt/Approved: 2017-12-14  
Publicerad/Published: 2017-12-18  
Utgåva/Edition: 1  
Språk/Language: engelska/English  
ICS: 13.110; 14.320; 79.120.10

---

### **Träbearbetningsmaskiner – Maskinsäkerhet – Del 3: Numeriskt styrda borrar- och överfräsmaskiner (ISO 19085-3:2017)**

### **Woodworking machines – Safety requirements – Part 3: Numerically controlled (NC) boring and routing machines (ISO 19085-3:2017)**

This preview is downloaded from [www.sis.se](http://www.sis.se). Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-8030077>

# Standarder får världen att fungera

*SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.*

## Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

## Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

## Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

**Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på [www.sis.se](http://www.sis.se) eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.**



# Standards make the world go round

*SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.*

## Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

## Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

## Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

**If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit [www.sis.se](http://www.sis.se) or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00**



Europastandarden EN ISO 19085-3:2017 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 19085-3:2017.

Denna standard ersätter SS-EN 848-3:2012, utgåva 3.

The European Standard EN ISO 19085-3:2017 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN ISO 19085-3:2017.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 848-3:2012, edition 3.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

*Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.*

*Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.*

Denna standard är framtagen av kommittén för Träbearbetningsmaskiner och -verktyg, SIS/TK 247.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på [www.sis.se](http://www.sis.se) - där hittar du mer information.



EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 19085-3**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2017

---

ICS 13.110; 79.120.10

English Version

**Woodworking machines - Safety requirements - Part 3:  
Numerically controlled (NC) boring and routing machines  
(ISO 19085-3:2017)**

Machines à bois - Sécurité - Partie 3: Perceuses et  
défonçuses à commande numérique (CN) (ISO 19085-  
3:2017)

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 3: NC-  
Bohr- und Fräsmaschinen (ISO 19085-3:2017)

This European Standard was approved by CEN on 9 October 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**



# Contents

Page

<b>European foreword</b> .....	<b>v</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>vi</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>2</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 List of significant hazards</b> .....	<b>8</b>
<b>5 Safety requirements and measures for controls</b> .....	<b>10</b>
5.1 Safety and reliability of control systems .....	10
5.2 Control devices .....	10
5.2.1 General .....	10
5.2.2 Hand-held control sets .....	11
5.3 Start .....	11
5.4 Safe stops .....	12
5.4.1 General .....	12
5.4.2 Normal stop .....	12
5.4.3 Operational stop .....	12
5.4.4 Emergency stop .....	12
5.5 Braking function of tool spindles .....	12
5.6 Mode selection .....	12
5.6.1 General .....	12
5.6.2 Machining mode [MODE 1] .....	12
5.6.3 Machine setting mode [MODE 2] .....	13
5.6.4 Clamping device manual positioning mode [MODE 3] .....	13
5.7 Spindle speed changing .....	13
5.7.1 Spindle speed changing by changing belts on the pulleys .....	13
5.7.2 Spindle speed changing by incremental speed change motor .....	13
5.7.3 Infinitely variable speed by frequency inverter .....	13
5.8 Failure of any power supply .....	14
5.9 Manual reset control .....	14
5.10 Enabling control .....	14
5.11 Machine moving parts speed monitoring .....	14
5.12 Time delay .....	14
5.13 Teleservice .....	14
<b>6 Safety requirements and measures for protection against mechanical hazards</b> .....	<b>15</b>
6.1 Stability .....	15
6.1.1 Stationary machines .....	15
6.1.2 Displaceable machines .....	15
6.2 Risk of break-up during operation .....	15
6.3 Tool holder and tool design .....	15
6.3.1 General .....	15
6.3.2 Spindle locking .....	16
6.3.3 Circular saw blade fixing device .....	16
6.3.4 Flange dimension for circular saw blades .....	16
6.4 Braking .....	16
6.4.1 Braking of tool spindle .....	16
6.4.2 Maximum run-down time .....	16
6.4.3 Brake release .....	16
6.5 Safeguards .....	16
6.5.1 Fixed guards .....	16
6.5.2 Interlocking moveable guards .....	16
6.5.3 Hold-to-run control .....	16
6.5.4 Two-hand control .....	17

**SS-EN ISO 19085-3:2017 (E)**

6.5.5	Electro-sensitive protective equipment (ESPE).....	17
6.5.6	Pressure-sensitive protective equipment (PSPE).....	17
6.6	Prevention of access to moving parts.....	19
6.6.1	General.....	19
6.6.2	Guarding of tools.....	22
6.6.3	Guarding of drives.....	24
6.6.4	Guarding of shearing and/or crushing zones.....	24
6.7	Impact hazard.....	25
6.8	Clamping device.....	25
6.9	Measures against ejection.....	26
6.9.1	General.....	26
6.9.2	Guards materials and characteristics.....	26
6.10	Workpiece support and guides.....	26
<b>7</b>	<b>Safety requirements and measures for protection against other hazards.....</b>	<b>27</b>
7.1	Fire.....	27
7.2	Noise.....	27
7.2.1	Noise reduction at the design stage.....	27
7.2.2	Noise emission measurement.....	27
7.3	Emission of chips and dust.....	27
7.4	Electricity.....	27
7.4.1	General.....	27
7.4.2	Displaceable machines.....	27
7.5	Ergonomics and handling.....	27
7.6	Lighting.....	28
7.7	Pneumatics.....	28
7.8	Hydraulics.....	28
7.9	Electromagnetic compatibility.....	28
7.10	Laser.....	28
7.11	Static electricity.....	28
7.12	Errors of fitting.....	28
7.13	Isolation.....	28
7.14	Maintenance.....	28
<b>8</b>	<b>Information for use.....</b>	<b>28</b>
8.1	Warning devices.....	28
8.2	Marking.....	28
8.2.1	General.....	28
8.2.2	Additional markings.....	28
8.3	Instruction handbook.....	29
8.3.1	General.....	29
8.3.2	Additional information.....	29
	<b>Annex A (informative) Performance levels required.....</b>	<b>31</b>
	<b>Annex B (normative) Test for braking function.....</b>	<b>33</b>
	<b>Annex C (normative) Stability test for displaceable machines.....</b>	<b>34</b>
	<b>Annex D (normative) Impact test for guards.....</b>	<b>35</b>
	<b>Annex E (normative) Noise emission measurement for machines not in ISO 7960.....</b>	<b>36</b>
	<b>Annex F (normative) Impact test for curtains.....</b>	<b>45</b>
	<b>Annex G (normative) Wear test for curtains.....</b>	<b>50</b>
	<b>Annex H (normative) Dynamic test for pressure-sensitive bumpers, edges, trip bars, trip plates.....</b>	<b>54</b>
	<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC.....</b>	<b>62</b>
	<b>Bibliography.....</b>	<b>64</b>



## **European foreword**

This document (EN ISO 19085-3:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 39 “Machine tools” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 142 “Woodworking machines - Safety” the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Serbia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### **Endorsement notice**

The text of ISO 19085-3:2017 has been approved by CEN as EN ISO 19085-3:2017 without any modification.

## SS-EN ISO 19085-3:2017 (E)

### Introduction

The ISO 19085 series of International Standards provides technical safety requirements for the design and construction of woodworking machinery. It concerns designers, manufacturers, suppliers and importers of the machines specified in the Scope. It also includes a list of informative items to be provided the user by the manufacturer.

This document is a type-C standard as stated in ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

The full set of requirements for a particular type of woodworking machine are those given in the part of ISO 19085 applicable to that type, together with the relevant requirements from ISO 19085-1:2017, to the extent specified in the Scope of the applicable part of ISO 19085.

As far as possible, in parts of ISO 19085 other than ISO 19085-1:2017, safety requirements are referenced to the relevant sections of ISO 19085-1:2017 to avoid repetition and reduce their length. The other parts contain replacements and additions to the common requirements given in ISO 19085-1:2017.

This document is intended to be used in conjunction with ISO 19085-1:2017, which gives requirements common to the different machine types.

Thus, [Clauses 5, 6, 7](#) and [8](#), with their subclauses and the annexes of this document can either

- confirm as a whole,
- confirm with additions,
- exclude in total, or
- replace with specific text,

the corresponding subclauses or annexes of ISO 19085-1:2017.

This interrelation is indicated in the first paragraph of each clause, subclause or annex, right after the title, by one of the following statements:

- “This subclause of ISO 19085-1:2017 applies”;
- “This subclause of ISO 19085-1:2017 applies with the following additions”, or “This subclause of ISO 19085-1:2017 applies with the following additions, subdivided into further specific subclauses.”;
- “This subclause of ISO 19085-1:2017 does not apply.”;
- “This subclause of ISO 19085-1:2017 is replaced by the following text.”, or “This subclause of ISO 19085-1:2017 is replaced by the following text, subdivided into further specific subclauses.”.

## SS-EN ISO 19085-3:2017 (E)

Specific subclauses and annexes in this document without correspondent in ISO 19085-1:2017 are indicated by the introductory sentence: "This subclause (or annex) is specific to this document."

[Clauses 1, 2](#) and [4](#) replace the correspondent clauses of ISO 19085-1:2017, with no need for indication since they are specific to each part of the series.

NOTE Requirements for tools are given in EN 847-1:2013 and EN 847-2:2013.